

Dodatok č. 5

k Zmluve č. 432621369T41177/17 o rozpočítavani množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi
uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „**Dodatok č. 5**“)

Zmluvné strany

Obchodné meno: Právna forma: Zapísaná:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. akciová spoločnosť Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3496/B	Forspiš-Stodola Gastro s.r.o. Spoločnosť s ručením Obch. register Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sro, vložka č. 40805/V
Adresa: PSC, sídlo:	Tomášiková 28B 821 01 Bratislava	Hrnčiarska 2684/2 052 01 Spišská Nová Ves
ďalej len:	dodávateľ alebo ZSSK CARGO	konečný spotrebiteľ
Štatutárny orgán: - meno: - funkcia: - meno: - funkcia:	predstavenstvo spoločnosti, v zastúpení: Ing. Roman Gono predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Jaroslav Daniška podpredseda predstavenstva a riaditeľ Úseku obchodu	Lenka Forgáčová konateľ spoločnosti
Osoby oprávnené na podpis: - meno: - funkcia: - meno: - funkcia:	Ing. Peter Fejfar, FCCA riaditeľ Úseku ekonomiky Ing. Matilda Tomašovičová riaditeľka Sekcie správy majetku	Lenka Forgáčová konateľ spoločnosti
IČO: IČ DPH: DIČ:	35 914 921 SK2021920065 2021920065 Je platcom DPH.	50 734 407 SK2120439442 2120439442 Je platcom DPH.
Bankové spojenie: Číslo účtu / kód banky: IBAN: SWIFT:		
Adresa pre poštový styk:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia správy majetku, Oddelenie správy majetku a ekológie, tím netrakčnej energetiky Hviezdoslavova 29 010 01 Žilina	Forspiš-Stodola Gastro s.r.o. Hrnčiarska 2684/2 052 01 Spišská Nová Ves
Adresa pre zasielanie faktúr:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia účtovníctva a daní Tomášiková 28B 821 01 Bratislava	Forspiš-Stodola Gastro s.r.o. Hrnčiarska 2684/2 052 01 Spišská Nová Ves
Kontaktná osoba vo veciach zmluvných: Kontaktná osoba vo veciach technických: Telefón / fax: E-mail:		
Kontaktná osoba – faktúry: Telefón / fax: E-mail:		

(ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“)

Článok I.
Účel Dodatku č. 5

Účelom tohto Dodatku č. 5 je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán z dôvodu zmeny práv a povinností vzniknutých zo Zmluvy č. 432621369T41177/17 o rozpočítavani množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi zo dňa 18.10.2017 v znení jej dodatkov (ďalej len „**Zmluva**“), ktorej predmetom je rozpočítanie množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi v odbernom mieste **RD Spišská Nová Ves**.

Článok II.

Predmet Dodatku č. 5

1. Predmetom tohto Dodatku č. 5 je úprava nasledovných ustanovení Zmluvy:

Znenie Článku IV. „DOHODNUTÉ DODÁVKY“ Zmluvy sa v celom rozsahu ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

Dohodnutá ročná dodávka tepla na rok 2023 je 7 032 kWh a regulačný príkon na 1,32 kW s rozdelením odberu na jednotlivé mesiace podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 240/2016 Z. z. MH SR:

	ÚK kWh	kW		ÚK kWh	kW		ÚK kWh	kW		ÚK kWh	kW
január	1237,64	0,23	apríl	886,03	0,17	júl			október	815,71	0,16
február	1019,64	0,19	máj			august			november	956,35	0,18
marec	984,48	0,18	jún			september			december	1132,15	0,21
I Q.	3241,76	0,60	II Q.	886,03	0,17	III. Q.			IV. Q.	2904,21	0,55

Článok III.

Platnosť a účinnosť Dodatku č. 5

Tento Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými osobami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

- Tento Dodatok č. 5 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dodávateľ obdrží jeden (1) rovnopis a konečný spotrebiteľ obdrží dva (2) rovnopisy.
- Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté Dodatkom č. 5 ostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.
- Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a dodržiavať všetky platnými právnymi predpismi stanovené povinnosti vo vzťahu k ochrane a spracúvaniu osobných údajov, ktoré získajú a budú na základe tejto dohody alebo v súvislosti s jej plnením spracúvať.
- Za účelom splnenia si informačnej povinnosti, s cieľom oboznámiť dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov, vydala ZSSK CARGO dokument s označením „Politika ochrany osobných údajov v obchodnej spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.“, ktorý je zverejnený na internetovej stránke ZSSK CARGO na lokalite: <https://www.zscargo.sk/oo>.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
- Informácie o ochrane osobných údajov v ZSSK CARGO určené zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom, zástupcom a iným dotknutým osobám sú dostupné na webovej adrese: <https://www.zscargo.sk/oo>.
- Zmluvné strany podpisom oprávnených zástupcov potvrdzujú, že tento Dodatok č. 5 k Zmluve vyjadruje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, že celý obsah tohto Dodatku č. 5 im je jasný a zrozumiteľný, a preto tento Dodatok č. 5 na znak súhlasu podpisujú prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene.

-----nasleduje podpisová strana-----

**Podpisová strana k Dodatku č. 5 k Zmluve č. 432621369T41177/17 o rozpočítavání množství
tepla dodaného konečnému spotřebiteli**

V Bratislave, dňa

V Spišskej Novej Vsi, dňa

ZSSK CARGO:

Za konečného spotrebiteľa:

.....
Ing. Peter Fejfar, FCCA
riaditeľ Úseku ekonomiky
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

.....
Lenka Forgáčová
konateľ spoločnosti
Forspiš-Stodola Gastro s.r.o.

.....
Ing. Matilda Tomašovičová
riaditeľka Sekcie správy majetku
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.